



Hang Seng Bank (China) Limited
恒生银行（中国）有限公司

Date
日期

Y	Y	Y	Y	M	M	D	D
---	---	---	---	---	---	---	---

APPLICATION FORM-CHANGE OF CORPORATE CUSTOMER'S INFORMATION
变更商业客户资料申请书

Note注意: 1. Please complete this form in BLOCK LETTERS and tick "✓" where applicable 请以正楷填写, 并在适当的栏位内打勾。
2. Please provide relevant documentation necessary for information change and attach after this form. 请提供更改资料所需的文件, 并附于本表后。

客户名称
Customer Name

客户号
Customer No.

1. 公司资料变更 Change of Company Information	
<input type="checkbox"/> 中文注册名称 Registered Name in Chinese	<input type="checkbox"/> 请参照商业登记证 / 营业执照 / 商业注册证书 Pls refer to the Business Registration Certificate/Business License/Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 如不同, 请注明 Pls specify if different
<input type="checkbox"/> 英文注册名称 Registered Name in English	<input type="checkbox"/> 请参照商业登记证 / 营业执照 / 商业注册证书 Pls refer to the Business Registration Certificate/Business License/Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 如不同, 请注明 Pls specify if different
<input type="checkbox"/> 登记 / 注册文件 Registration / Incorporation Document	<input type="checkbox"/> 统一社会信用代码 Unified Social Credit Code <input type="checkbox"/> 特殊机构赋码 Special Organization Code <input type="checkbox"/> 其他 Others
<input type="checkbox"/> 注册资本 Registered Capital	币种 Currency 金额 Amount
<input type="checkbox"/> 营业收入 Operating Revenue	币种 Currency 金额 Amount
<input type="checkbox"/> 资产总额 Total Assets	币种 Currency 金额 Amount
<input type="checkbox"/> 从业人员数 Number of Employee	
2. 联络资料变更 Change of Contact Details	
<input type="checkbox"/> 通讯地址 Correspondence Address	城市 City 国家/地区 Country/Region 邮编 Postal Code 收件人 Recipient
<input type="checkbox"/> 注册地址 Registered Address	<input type="checkbox"/> 请参照营业执照/周年申报表/法团成立表/公司注册证书上所示的注册地址 Please refer to the registered address shown on the Business License / Annual Return / Incorporation Form / Certificate of Incorporation 邮政编码 Postal Code <input type="checkbox"/> 与通讯地址相同 (请提供地址证明) Same as Correspondence Address (Please provide proper documentary proof)

	其他地址（请提供地址证明） Other Address (Please provide proper documentary proof)	
	城市 City	国家/地区 Country/Region
	邮编 Postal Code	
<input type="checkbox"/> 营业地址 Business Address	<input type="checkbox"/> 与通讯地址相同（请提供地址证明） Same as Correspondence Address (Please provide proper documentary proof)	
	<input type="checkbox"/> 与注册地址相同 Same as Registered Address	
	其他地址（请提供地址证明） Other Address (Please provide proper documentary proof)	
	城市 City	国家/地区 Country/Region
	邮编 Postal Code	
<input type="checkbox"/> 增值税发票邮寄地址 VAT Invoice Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 与通讯地址相同 Same as Correspondence Address	
	<input type="checkbox"/> 与注册地址相同 Same as Registered Address	
	<input type="checkbox"/> 与营业地址相同 Same as Business Address	
	其他地址，请补充 Other Address, please specify	
	城市 City	国家/地区 Country/Region
	邮编 Postal Code	
<input type="checkbox"/> 公司电话号码 Office Telephone Number	Country/Region Code + Area Code + Telephone 国家/地区代码 + 地区代码 + 号码	Country/Region Code + Area Code + Telephone 国家/地区代码 + 地区代码 + 号码
<input type="checkbox"/> 公司传真号码 Office Fax Number	Country/Region Code + Area Code + Telephone 国家/地区代码 + 地区代码 + 号码	Country/Region Code + Area Code + Telephone 国家/地区代码 + 地区代码 + 号码
<input type="checkbox"/> 业务电邮地址 Business Email Address		
	公司指定以上业务电邮地址用于发送和接收与账户有关的信息。公司确认，经由业务电邮地址向银行发送的信息均已获得了公司的充分授权，该等信息真实、准确、完整且可被银行所信赖。同时，公司确认对于银行向业务电邮地址成功发送的信息应被视为已成功送达公司，且银行只要收到下述邮箱地址发送的邮件并依其指示行事，将不承担任何法律责任。 The Company appoints the foregoing Business Email Address to receive and send information related to the account(s). The Company confirms that any information delivered to the Bank via the Business Email Address shall have been duly authorised by the Company and such information is authentic, accurate and complete and can be relied by the Bank. Also, the Company confirms that any information successfully sent by the Bank to the Business Email Address shall be deemed to be received by the Company. The bank is not liable if receiving and following the instructions from below email addresses.	
3 法定代表人/负责人资料变更 Change of Details of Legal Representative/Person in-charge		
Name 姓名		Date of Birth (YYYY/MM/DD) 出生日期（年/月/日）
ID Type 身份证明文件种类		ID Number 证件号码
Telephone Number 电话号码	Country/Region Code 国家/地区+Area Code 地区+Telephone 号码	Mobile Number 手机号码
Residential Address 住宅地址	City 城市	Country/Region 国家/地区

骑缝章

Permanent Address 永久地址	<input type="checkbox"/> Same as Residential Address 与住宅地址相同	
	City 城市	Country/Region 国家/地区

4. 财务负责人资料变更 Change of Details of Financial Controller

Name 姓名		Date of Birth (YYYY/MM/DD) 出生日期 (年/月/日)	Y Y Y Y M M D D
ID Type 身份证明文件种类		ID Number 证件号码	
Telephone Number 电话号码	Country/Region Code 国家/地区 Area Code 地区 Telephone 号码	Mobile Number 手机号码	Country/Region Code 国家/地区 Area Code 地区 Telephone 号码

5. 有权人/联系人信息更新 Change of Authorised Person/ Contact Person Information

1)-1 开/关户有权人、账户信息变更有权人变更 Change of Authorised Person for A/C opening/closing and person for information changing

声明：授权下述表格所添加的先生/女士代表本公司/单位向银行递交开/关户或/和账户信息变更的相关文件并到银行现场办理开/关户/变更手续，有关申请需得到《商业客户账户授权书》中指定的开/关户联系人/账户信息变更联系人的共同电话确认，若开/关户联系人/账户信息变更联系人无变更，则无需填写；若联系人也发生变更，可直接填写于下列第 2)项中的相关内容。

Declaration: That Mr./Ms. added to below table is Authorised to submit/sign any/all account opening/ closing documents or related account information changing documents and handle related account opening/ closing formalities or account changing formalities with the Bank in person on behalf of the Company/Entity, and related application shall be jointly telephone confirmed by Contracts for Account Opening/Closing or Account Information Changing designated in the Mandate for Business Accounts. If there is any change about Contacts for Account Opening/Closing or Account Information Changing, please fill in the information in the 4th item below directly. Otherwise, there is no need to fill in the blanks.

1)-2 开户/关户联系人、账户信息变更联系人变更 Change of Contact for A/C opening/closing and person for A/C information changing

- 以下所填报的开户/关户有权人，或账户信息变更有权人即为本公司/单位的最新安排。The following is the latest arrangement on Authorised Person for A/C opening/ closing or Authorised Person for A/C information changing.
- 如有填写有权人，建议同时填报相应的 2 位联系人。If Authorised Person is updated, it is suggested to fill in the 2 Contacts as well.

开户/关户有权人 (至少一名) Authorised Person for A/C opening/ closing (at least 1 person)	姓名 Name	担任职务 Job Title	身份证件类型 ID Type
	身份证件号码 ID No.		
姓名 Name	担任职务 Job Title	身份证件类型 ID Type	
	身份证件号码 ID No.		
如授权 2 人，则 <input type="checkbox"/> 任意 1 人 <input type="checkbox"/> 共同 代表本公司/单位向银行递交相关文件和办理手续。 If 2 person are authorised above, anyone or both person(s) is(are) authorised to submit any/all documents and handle related formalities with the Bank in person on behalf of the Company/Entity.			

开户/关户联系人 Contacts for Account Opening/ Closing	<input type="checkbox"/> 法定代表人 Legal representative <input type="checkbox"/> 财务负责人 Financial Controller			
	联系人 1 Contact 1	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Telephone No.
		身份证件类型及号码 ID Type and No.		
	联系人 2 Contact 2	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Telephone No.
		身份证件类型及号码 ID Type and No.		

账户信息变更有权人 (至少一名) Authorised Person for A/C information changing (at least 1 person)	姓名 Name	担任职务 Job Title	身份证件类型 ID Type
	身份证件号码 ID No.		
姓名 Name	担任职务 Job Title	身份证件类型 ID Type	
	身份证件号码 ID No.		

	如授权 2 人, 则 <input type="checkbox"/> 任意 1 人 <input type="checkbox"/> 共同 代表本公司/单位向银行递交相关文件和办理手续。 If 2 person are authorised above, anyone or both person(s) is(are) authorised to submit any/all documents and handle related formalities with the Bank in person on behalf of the Company/Entity.			
账户信息变更联系人 Contacts for Account Information Changing	<input type="checkbox"/> 与开户/关户联系人相同 (如有填写上述人士) Same as Contacts for Account Opening/ Closing (if above information has been filled in)			
	联系人 1 Contact 1	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Telephone No.
	联系人 2 Contact 2	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Telephone No.
2) 大额交易资金划转联系人变更 Change of Contacts of Large Amount Transfer				
<input type="checkbox"/> 删除 Delete	姓名 Name			
<input type="checkbox"/> 增加 Add	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Tel No.	
<input type="checkbox"/> 增加 Add	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Tel No.	
<input type="checkbox"/> 增加 Add	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Tel No.	
<input type="checkbox"/> 增加 Add	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Tel No.	
<input type="checkbox"/> 增加 Add	姓名 Name	担任职务 Job Title	电话号码 Tel No.	
6. 关联方及其信息更新 Change of Connected Party and related information				
<ul style="list-style-type: none">请务必联系客户经理了解该项维护事宜的要求及相关概念, 以确保填写的准确性。并需在更新特定对象时提供关联方信息补充表。 Please contact your Relationship Manager to understand relevant requirement and concept of this part so as to ensure the accuracy of the content filled up. And you may also need to provide Supplement Form for specific connected party.关联方包括董事、股东、最终受益人、关键控制人、直接授任人(网银用户)等。 Connected Party means director, shareholder, ultimate beneficial owner, key controller, direct appointee (HSBCnet user) and ect.更新业务包括关联方对象更新、相关人士身份信息更新。 This part includes the change of object and information of Connected Party.				
7. 其他 Others				

客户签署 Customer Signature

公司确认已经收到一份适用于所有在恒生银行（中国）有限公司及其分支行开立的账户的账户条款及细则（“账户条款及细则”），并在此确认已经在全文阅读并充分理解的基础上接受其中的规定。公司进一步确认，银行已经应我们的要求就账户条款及细则进行说明，并且我们已经注意到银行在账户条款及细则中向我们提示的可能限制或免除银行责任以及与我们有重大利害关系的条款，并愿意接受该等条款。我们明白并同意：

- (i) 账户条款及细则涵盖并适用于我们在恒生银行（中国）有限公司及其分支行开立的所有账户以及与之相关的银行服务；
- (ii) 银行有权修改账户条款和细则并可采用适当方式（包括但不限于在银行网站公布、银行分支行网点内张贴通告等方式）作出通知；以及
- (iii) 银行不时为我们所开立的各类账户以及向我们提供的相关银行服务均受该等账户条款及细则（包括不时予以的更改和补充）的约束。

We confirm our receipt of the Account Rules (applicable to all accounts maintained with Hang Seng Bank (China) Limited and its branches (the “Account Rules”), and we have completely read, fully understood and agreed to accept the Account Rules. We further confirm that the Bank has explained the Account Rules at our request, and we have been aware of the terms highlighted by the Bank to us in the Account Rules which may limit or exempt liabilities on Bank or substantially impact our interests and are willing to accept these terms. We understand and agree that:

- (i) the Account Rules cover and apply to all accounts maintained with Hang Seng Bank (China) Limited and its branches and banking services related to such accounts;
- (ii) the Bank may, at the Bank’s sole discretion, vary the Account Rules by any way, including without limitation, publication or display of such notice via the website, or in the premises of the network of branches and sub-branches, of the Bank; and
- (iii) each account opened by us with the Bank from time to time and related banking services provided by the Bank will be subject to the Account Rules and its supplements from time to time.

公司同意，为变更客户商业资料申请书项下账户开立、关闭、运作、交易并提供相关银行业务之目的，银行有权收集、使用、加工、分享、披露、向第三方提供及跨境转移公司提供的自然人（包括但不限于公司的公司董事、监事或职员、合伙组织的合伙人或合伙成员、股东、主要拥有人、控制人、信托的实益拥有人、受托人、委托人或保障人、指定账户持有人、指定收款人、担保人的代表、代理或指定人士等关联人士）的身份信息、财产信息、生物特征信息、账户信息、信用信息、相关调查所涉的信息等个人信息以及为履行合同、法律和监管合规义务在建立、维持业务关系过程中获取的其他个人信息，亦有权为业务需求向特定第三方和恒生银行境外母行及其所属集团关联方（“接受方”）披露公司提供的前述个人信息，具体请参阅《适用于所有在恒生银行（中国）有限公司及其分支行开立的账户之账户条款及细则》（www.hangseng.com.cn 恒生中国官网首页“下载中心”之“账户条款及细则”）及《个人信息及隐私保护政策》（www.hangseng.com.cn 恒生中国官网首页“个人信息及隐私保护政策”）。

The Company agree, for the purpose of account opening, closing, operation, transaction and providing related business of banking under Commercial Banking Mandate for Banking Business, the Bank be authorized to collect, use, process, share, provide or transfer the identity information, property information, biometrics information, account information, credit information, and any other personal information involved in the related investigation and acquired during the process of Services for implementing the Agreement and fulfilling legal and regulatory obligations related to a natural person (including but without limitation to, a director, supervisor, employee, partner or member of a partnership, shareholder, substantial owner, controlling person, beneficial owner, trustee, settler or protector of a trust, account holder of a designated account, payee of a designated payment or any associated person of the Company and/or any Company Associate) provided by the Company. The Bank also has the right to provide any of the aforesaid information for the same purpose as set out above to a designated third party, parent company of the Bank, and a connected party within the Bank’s group. Details please refer to the Account Rules Applicable to All Accounts Maintained with Hang Seng Bank (China) Limited and its Branches (www.hangseng.com.cn > Download Center > Account Rules) and Personal Information and Privacy Protection Policy (www.hangseng.com.cn > Personal Information and Privacy Protection Policy).

公司承诺，所提供之所有信息正确无误且来源合法，银行为上述目的需要处理公司提供的自然人的个人信息未超出公司已获得的个人信息处理的授权同意范围。公司将根据银行不时要求提供前述获得授权之证明，并赔偿银行因公司违反该等承诺而遭受的全部损失。The Company warrants that all the information provided by the Company are correct and originated from legitimate sources, and the Bank’s processing of personal information for the purpose mentioned above are within the authorization acquired by the Company for processing such personal information. The Company shall provide such evidence of authorization at the Bank’s request from time to time. The Company shall indemnify the Bank against any loss incurred due to the Company’s failure to comply with these provisions

公司确认本申请表中的相关授权安排一经签署，自银行完成本次变更的当日生效并取代之前账户授权书或其他授权书（如有）中的相关授权。谨请银行自即日起，将本公司在银行开立的所有账户的上述资料进行更改，对如果日后银行因此而发生的任何损失，一律由本公司承担。兹证明以上各项信息及本变更申请书以下的签署及印鉴均真实合法有效。

By signing this Amendment to Mandate for Accounts, the Company/Entity confirms this application form shall become effective on the day when the Bank completes the amendment and supersede all corresponding authorization specified in prior Mandate for Account and other Amendment to Mandate for Account (if any). With immediate effect, kindly amend the above information in all our account(s) maintained in the Bank. We agree to hold you harmless and indemnify you from all loss damaged costs actions and proceedings which you may be liable to or suffer as a result of your acceding to our request. I/We hereby certify that the foregoing information and all the signatures and chops provided as follows are authentic, legitimate and valid.

- 如有任何变更仅涉及第 5 部分-有权人/联系人信息更新-开户/关户有权人、变更账户信息有权人、开户/关户联系人、账户信息变更联系人、大额交易资金划转联系人，请使用留存的法定代表人/负责人/授权代表签字或盖章样本，及加盖公章。
If there is only any update on item 5, please leave the specimen of Legal Representative/ Principal /Authorized Person with company seal.
- 其余内容的变更（不涉及第 5 部分维护项），请法定代表人/负责人/授权代表签署或使用留存的任意一组有效印鉴，并加盖公章。
For the maintenance item(s) excluding Part 5, please leave the specimen of Legal Representative/ Principal/ Authorized Person or use any effective signature(s) filed with the Bank and company seal shall also be affixed.

S.V.

骑缝章